N°111 Octobre 2019

HORIZONS

L'info-magazine du Chambon-Feugerolles

La solidarité à bras le cœur

www.lechambon.fr

Le Chambon-Feugerolles

Bulletin 111.indd 1 07/10/2019 09:45

VILLE DU CHAMBON-FEUGEROLLES

Rencontres GOURMANDES Terroir

Dimanche 17 novembre 2019

9h/18h - La Forge 92 rue de la République

ANIMATIONS COMMERCIALES
Exposition d'automobiles & animation œnologie

PLUS DE 30 EXPOSANTS

Entrée : 2,50 €

Renseignements : 04 77 40 30 20

Association Commerciale du Chambon-Feugerolles ACCF

Le Chambon-Feugerolles
Commune de Saint-Etienne Métropole

Édito

Les valeurs citoyennes

Lancement du 10ème forum des associations.

Le mois de septembre sonne la fin de la période estivale, avec le retour pour chacun à la réalité du quotidien. Ils sont ainsi plus de 2 500, qu'ils soient écoliers, collégiens ou lycéens, à avoir retrouvé le chemin de l'instruction et du savoir au Chambon-Feugerolles.

Participer à l'éducation de nos enfants et à leur bon développement, sans distinction ni discrimination, voilà très probablement l'une des plus belles missions remplie par notre société. Et l'enjeu est important car il s'agit de former les citoyens de demain, des femmes et des hommes nourris aux valeurs de la République française si justement exprimées par la devise de notre pays : *Liberté, égalité, fraternité*.

C'est pour cela que tout doit être mis en œuvre afin de leur offrir des enseignements et activités de qualité, notamment dans le cadre du temps périscolaire qui reste un moment privilégié pour ouvrir un peu plus leur esprit sur le monde.

Car notre pays a besoin de tous et chacun doit pouvoir y trouver sa place, dans le civisme, c'est à dire en respectant les règles et les lois de l'environnement dans lequel nous vivons. Selon la formule consacrée, nous avons « *des droits et devoirs* », mais également un rôle à jouer dans la société.

Participer à la vie de la cité, c'est la définition même de la citoyenneté. Et l'engagement associatif en est une belle illustration, nous avons d'ailleurs pu le vérifier lors du dernier forum des associations. Qu'elles soient sportives, culturelles ou sociales, les 120 associations chambonnaires animent nos vies et participent au bien-vivre ensemble.

Une notion à laquelle nous sommes tous très attachée, au même titre qu'au respect et à la solidarité. Le souci des autres, c'est d'ailleurs le cœur de ce nouveau numéro d'Horizons qui lui réserve une large place avec une présentation du bien nommé *Pôle de services*.

Bien cordialement

Jean-François BARNIER
Maire

J.F. BARNIER

SOMMAIRE

4 **Actualités**
- *Le rendez-vous des bons produits*
- *Un projet d'échangeur complet pour la Croix Bleue*

8 **Dossier**
- *Un pôle au service de tous*

12 **Education**
- *Une année scolaire connectée*

13 **Environnement**
- *Un cimetière sans pesticide*

14 **Seniors**
- *Une fin d'année riche en activités*

15 **Travaux**
- *Le nouveau visage des 5 chemins*

16 **Entreprise**
- *Emballego : le savoir-faire local*

17 **Jeunesse**
- *L'espace jeunesse : de nouveaux services pour tous*

18 **Sport**
- *La Gym volontaire ouverte à tous*

19 **Patrimoine**
- *Entrez dans le secret du patrimoine chambonnaire*

20 **Coups de projecteur**

22 **Expressions**

L'info-magazine du Chambon-Feugerolles
N° 111 - Octobre 2019
Directeur de la publication : Jean-François Barnier
Réalisation, crédit photos et régie publicitaire : Ville du Chambon-Feugerolles, service communication, 04 77 40 30 39 communication@lechambon.fr
Maquette : Zen Communication
Impression : Sud Offset
Distribution : Relais Ondaine
Tirage : 6 500 exemplaires
Ville du Chambon-Feugerolles
Place Jean Jaurès - BP 39
42501 Le Chambon-Feugerolles cedex
Tél. : 04 77 40 30 20
Site Internet : www.lechambon.fr

Papier recyclé IMPRIM'VERT®

Bulletin 111.indd 3 07/10/2019 09:45

Le rendez-vous des bons produits

Devenu un évènement incontournable dans le calendrier des manifestations chambonnaires, les Rencontres gourmandes (autrefois organisées dans les halles) sont parvenues à négocier un beau virage en établissant leurs quartiers à La Forge.

> Plus de 1 500 visiteurs lors de la précédente édition.

Celle qui fut durant de nombreuses années la "fête du terroir" connait un succès qui ne se dément pas, **avec plus de 1 500 visiteurs** recensés lors de la dernière édition.

Des produits locaux et régionaux

Fort de cet engouement, ce sont cette année encore **plus d'une trentaine d'exposants qui proposeront un large choix de produits du terroir**.

Laissez vos sens en éveil au gré des étales généreusement garnies de spécialités sucrées et salées. Que vous soyez amateurs de charcuterie, friandises, fromages et autres vins et champagnes...tous les gourmets et gourmands y trouveront leur bonheur.

Rendez-vous est donné à La Forge, **de 9 heures à 18 heures non-stop**, **le 17 novembre prochain**.

Organisée **en partenariat avec l'ACCF** (Association Commerciale du Chambon-Feugerolles), cette journée offrira aux visiteurs un riche programme, avec notamment une exposition de voitures neuves ainsi qu'une animation autour de l'oenologie.

L'entrée, de 2€50 par personne, comprend un sac et un verre. Renseignements : 04 77 40 30 20.

Saurez-vous résister à la tentation ?

Bulletin 111.indd 4 07/10/2019 09:45

Un architecte à votre écoute

Vous voulez construire, réhabiliter un bâtiment ou bien encore réaliser un aménagement extérieur, **le département de la Loire met à votre disposition des architectes-conseil** pour vous accompagner dans votre projet.

Ce service gratuit, sur rendez-vous, s'adresse à tous. Vous pouvez par exemple **être conseillé** dans le choix de l'implantation de votre construction, sa conception, l'utilisation des énergies renouvelables, dans la réalisation d'une extension, la création d'une ouverture... Bref, **quel que soit votre projet**, vous serez orienté et guidé par un professionnel, y compris pour un accompagnement dans vos démarches administratives.

Des permanences pour vous accueillir sont organisées à Saint-Etienne (20 A rue Balaÿ). Renseignements : 04 77 59 96 50.

Atelier sur l'emploi des femmes

Le relais emploi du Chambon-Feugerolles propose une action **afin d'accompagner les femmes dans leurs recherches d'emploi.** Un atelier sera proposé **un jour par semaine entre les mois d'octobre 2019 et mars 2020.**

Le CIDFF (Centre d'Information sur le Droit des Femmes et des Familles) animera ces ateliers autour de plusieurs thèmes :
- **oser s'orienter vers des métiers dits masculins** (secteurs de l'industrie, du transport, l'agroalimentaire,...) ;
- **connaître les secteurs qui recrutent ;**
- **réfléchir à une organisation personnelle et familiale permettant d'accéder à l'emploi** (garde d'enfants…) ;
- **évaluer ses compétences professionnelles et personnelles.**

Cette action s'adresse à toutes les femmes de la commune qui sont dans une démarche de recherche d'emploi, qu'elles aient un projet professionnel défini ou non, sans condition d'âge, de statut ou de niveau de qualification.

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter la référente relais emploi : 07 85 44 09 44.

Aide au compostage

Saint-Etienne Métropole souhaite inciter ses habitants à traiter **les bio-déchets** (déchets alimentaires) directement chez eux **et facilite pour cela notamment l'acquisition d'un composteur domestique** (30 € de subvention) ou **d'un lombricomposteur** (50 € de subvention).

Ces équipements permettent en effet **de diminuer la quantité d'ordures ménagères collectée**, ainsi que les quantités de déchets verts apportées en déchèterie, tout en assurant un retour à la terre de la matière organique **via le compost produit**.

Les formulaires de demande de subvention sont **à retirer directement auprès de Saint-Etienne Métropole** (2 avenue Grüner à Saint-Etienne), ou sur www.saint-etienne-metropole.fr, rubrique déchets.

Dates

Horaires de la mairie

Votre mairie est ouverte du lundi au vendredi
8h30 à 12h15
13h30 à 17h.
04 77 40 30 20

Horaires de la médiathèque

Mardi : 14h à 18h ;
Mercredi: 10h à 12h
14h à 19h ;
Jeudi : 15h à 18h ;
Vendredi : 12h à 19h ;
Samedi : 10h à 12h30.
04 77 40 04 40

Horaires de la ludothèque

Période scolaire : mardi, mercredi et samedi, 10h à 12h, ouvert aux enfants accompagnés d'un adulte. Mercredi 14h à 17h, tout public.
Période de vacances scolaires : du mardi au vendredi 10h-12h, pour les enfants accompagnés d'un adulte. Du mardi au vendredi, 14h à 17h, tout public.

Marché de producteurs

Présent tous les mercredis soirs de 16h à 19h sur l'espace festif, le marché de producteurs intégrera les halles municipales à compter du mercredi 30 octobre 2019.

Horaires

Bulletin 111.indd 5 07/10/2019 09:45

A vos guitares

L'Ecole intercommunale des arts (EIA) accueille encore du public, en particulier **pour des cours individuels ou collectifs de guitare**. Ceux-ci sont assurés **du lundi au vendredi à l'Espace Culturel Albert Camus**, allée des Pyrénées, au Chambon-Feugerolles, ou à l'Ecole des Arts de La Ricamarie, Chemin de Croupisson, à côté du collège Jules Vallès. Pour tout renseignement, vous pouvez contacter l'EIA au 04 77 36 00 34 ou par mail ecoledesarts@sivo-ondaine.fr

Parents après la séparation

La séparation, un moment difficile dans la vie d'une famille où il est essentiel de préserver l'équilibre des enfants. C'est pourquoi, la Caisse d'Allocations Familiales propose un temps d'information animé par un travailleur social, un juriste et un médiateur familial, **le mardi 15 octobre à 14h au Centre social Cré'Actifs.** L'occasion de répondre aux interrogations liées à une séparation, notamment les changements dans la vie de famille, ainsi que l'aide à apporter aux enfants Renseignements et inscription au 04 77 22 24 28.

Le parking comptera 10 places de stationnement dont une accessible aux personnes à mobilité réduite.

Le nouveau parking Rousseau

L'offre en **place de stationnement en coeur de ville s'étoffe** avec la fin des travaux d'aménagement réalisés **rue Jean-Jacques Rousseau**. Situé face au foyer l'Olivier, **cet espace de 365 m² offre dix places de stationnement, dont une réservée aux personnes à mobilité réduite**.

Afin de permettre une meilleure rotation pour les commerces à proximité, **le temps de stationnement sera limité à 30 minutes, entre 8h et 19h (tous les jours sauf les dimanches et jours fériés)**. S'agissant d'une **zone bleue, un disque devra en conséquence être apposé** sur le tableau de bord, et pourra être retiré auprès de l'accueil de la mairie aux heures d'ouverture.

Le disque bleu devra être apposé sur le tableau de bord.

Un projet d'échangeur complet pour la Croix Bleue

L'amélioration de l'accessibilité de la ville depuis la RN88, à hauteur du carrefour de la Croix Bleue, est un projet pour lequel le Département de la Loire et la Région Auvergne-Rhône-Alpes ont récemment affirmé leur soutien.

Si rien n'est définitivement acté à ce jour, l'ensemble des financeurs s'accordent toutefois pour souligner la nécessité de cette réalisation qui permettrait d'améliorer la desserte de la ville depuis et vers la Haute-Loire, de régler la problématique de la friche de l'ancien lycée Testud, mais également de soulager le trafic du boulevard d'Auvergne et de l'avenue de Gaffard.

Cette réflexion sera conduite dans les prochains mois, en parallèle du projet de création d'une voie nouvelle dans le vallon de l'Echapre. Très concrètement, des études préalables seront lancées prochainement et de façon coordonnée sur ces deux projets et déboucheront sur des éléments concrets en termes d'implantation et d'aménagements. S'engagera dès lors **une large phase d'information et de concertation avec les riverains et partenaires.**

Bulletin 111.indd 6 07/10/2019 09:45

Portes ouvertes à Quiétude

La Résidence autonomie Quiétude ouvrira ses portes au public **jeudi 21 novembre, de 10h à 18h**. L'occasion pour tous de découvrir cet établissement entièrement dédié au bien-être de nos aînés et qui se distingue par la qualité de ses installations ainsi que la richesse de ses animations.
Renseignements au 04 77 10 01 35

Soins infirmiers

Deux nouveaux professionnels de santé viennent de s'installer au Chambon-Feugerolles.

Mme Souron pour des soins infirmiers à domicile, mais également sur rendez-vous à son cabinet situé au 26 rue Emile Zola, sept jours sur sept.
Contact : 06 20 99 18 80

Le cabinet infirmier de Mme Diep Trang Dai Nguyen s'associe avec Mme Friess. Situé actuellement au 5 rue de la République, le cabinet déménage le 15 octobre au 1 place Claudinon Giraudet. **Contact : 04 77 56 22 24 ou 06 02 55 65 38**

Rendez-vous enfance jeunesse

Le service Action Educative Jeunesse propose un programme d'animations jusqu'à la fin de l'année.

Rendez-vous CM1/CM2 les samedis :
Plusieurs visites sont prévues, notamment samedi 16 novembre à la chocolaterie Civens et samedi 7 décembre au BMX Indoor de Saint-Etienne.

Accueil de loisirs les mercredis :
Les accueils de loisirs du mercredi ont lieu à Acti'Mômes pour les 3/10 ans, et à l'Espace jeunesse pour les 10/11 ans.
Inscription au trimestre.

Vacances de la Toussaint :
Les accueils de loisirs pour les 3/17 ans sont ouverts du lundi 21 au jeudi 31 octobre.

Conseil Municipal des Enfants :
Les séances se tiendront à l'Espace jeunesse samedi 12 octobre de 9h à 11h, samedi 16 novembre de 10h à 12h et samedi 7 décembre de 10h à 12h.

Renseignements et inscription : Service Action Educative Jeunesse : 04 77 40 30 37.

Programme des activités disponible sur www.lechambon.fr (rubrique Espace famille).

Le 7ème continent

Les créations conçues dans le cadre du fleurissement municipal **sensibilisent sur la préservation de la planète** et notamment des océans, et rappellent que nous pouvons tous agir en recyclant. **Six évènements** sont programmés durant les mois d'octobre et novembre dans plusieurs lieux culturels et associatifs de la ville, comme des ateliers de fabrication de produits d'entretien "faits maison" ou encore la projection d'un film sur le thème "zéro déchet".

Retrouvez le programme complet sur www.lechambon.fr

Aide aux devoirs

Afin de permettre aux collégiens et lycéens qui le désirent de trouver un soutien dans leurs travaux scolaires, **l'Espace Jeunesse a mis en place une action d'accompagnement dans la réalisation des devoirs** et l'organisation du travail scolaire. Cette aide est **encadrée par des intervenants diplômés**. Un accès à internet pour la recherche d'informations liée aux exercices scolaires et la mise à disposition d'un logiciel avec des exercices d'entraînement ainsi que des fiches de révisions sont notamment proposés. Cette aide aux devoirs se déroule **du lundi au jeudi, de 17h à 19h30 et le samedi de 10h à 12h**. Le montant de la participation financière varie en fonction du quotient familial et nécessite l'adhésion à l'Espace jeunesse.
Renseignements et inscription : 04 77 06 12 20.

Kit de la famille connectée

Ce kit de **sensibilisation à la gestion des écrans** sera présenté aux parents dans les structures petite enfance (crèches et jardin d'enfants) **du 18 au 21 novembre**, en présence de la Ligue de l'enseignement. Renseignements et inscription : 04 77 40 30 37.

Bulletin 111.indd 7 07/10/2019 09:45

Pôle de services

Un pôle au service de tous

> Un guichet social unique où près de 1 300 familles sont reçues annuellement.

Depuis bientôt 20 ans, il accueille les enfants et leur famille, les personnes âgées ou isolées, celles souffrant d'un handicap, les jeunes ou les moins jeunes ayant besoin d'être accompagnés vers l'emploi… en somme, tous les habitants rencontrant une difficulté sociale et souhaitant être aidés dans leur vie quotidienne.

Le Pôle de services, bien connu des Chambonnaires, est un modèle unique dans le Département et au-delà, qui a prouvé son efficacité en terme de service rendu. Bienvenue dans cette maison de la solidarité.

Construit en 1953, le bâtiment du Pôle de services accueillait autrefois un dispensaire. Après plusieurs mois de travaux, il rouvre ses portes en 2000. **Avec une volonté : créer un guichet unique en matière sociale afin de faciliter la vie des personnes rencontrant des difficultés.** Il est alors décidé de regrouper au sein d'un même lieu les services sociaux de la commune et ceux du Département. Pour leurs démarches, les usagers ne connaîtront désormais qu'**un interlocuteur et un lieu unique**.

Modèle souvent copié mais jamais égalé. En effet, plusieurs communes ont créé des entités rassemblant plusieurs services sociaux sous un même toit, le pôle garde sa spécificité avec **un accueil commun aux deux institutions**, une organisation souple et transparente pour le public qui peut bénéficier tous les matins d'une permanence sans rendez-vous permettant une prise en charge rapide des situations d'urgence.

Ce fonctionnement a prouvé son efficacité avec **près de 1 300 ménages reçus annuellement**, une collaboration entre les institutions qui n'a jamais faibli et la présence de partenaires investis.

Une permanence sans rendez-vous chaque matin

La base de l'organisation est fondée sur la collaboration et la mutualisation des moyens entre les services de la Ville, le Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) en particulier, et ceux du Département, à savoir, le Service Social Départemental (SSD).

Bulletin 111.indd 8 07/10/2019 09:45

Pour toute problématique, qu'elle soit financière, éducative, familiale..., le SSD est le premier interlocuteur avec une équipe composée de 4 assistantes sociales, un éducateur chargé de mettre en place un accompagnement éducatif dans le cadre de la prévention et la protection de l'enfance, une conseillère en économie sociale et familiale dédiée à l'aide à la gestion budgétaire (en complémentarité avec les assistantes sociales) et trois secrétaires chargées notamment de l'accueil au pôle de services.

Le Département est également compétent en matière de protection de l'enfance et pour toute personne dite vulnérable.

L'équipe du Service Social Départemental.

Les professionnels interviennent après sollicitation des usagers, pour répondre à leur demande, mais surtout avec leur participation. C'est une démarche conjointe qui ne peut s'effectuer que dans un climat de confiance. Les travailleurs sociaux activent alors les dispositifs existants ou engagent les démarches nécessaires à la résolution des difficultés.

L'action du CCAS est quant à elle complémentaire : il dispense des aides facultatives sollicitées par les travailleurs sociaux dans l'intérêt des familles. Il peut s'agir d'une aide alimentaire, d'un secours financier, d'un prêt d'honneur ou d'une épargne bonifiée destinée à aider les familles dans leur projet de vacances.

Au plus près des tous petits...

Le service de Protection Maternelle et Infantile (PMI) du Département est présent au Pôle pour les 0-6 ans avec pour mission d'assurer la protection sanitaire de la mère et de l'enfant.

Dans ce cadre, il réalise des permanences hebdomadaires pour le suivi médical des moins de 6 ans au cours desquelles il réalise vaccination, dépistage des handicaps, suivi de la croissance et du développement psychomoteur….

L'équipe médicale composée d'un médecin, 2 infirmières et une sage-femme, donne des conseils aux familles sur les besoins des nourrissons concernant leur sommeil, l'alimentation ou encore les modes de garde. La PMI joue aussi un rôle en matière d'accueil des jeunes enfants puisqu'elle est responsable des agréments aux assistantes maternelles.

...et des plus fragiles

Le Pôle accueille deux services ressources à destination des personnes âgées et/ou handicapées.

Le relais Maison Loire Autonomie (MLA) : les démarches administratives étant souvent compliquées, d'autant plus pour des personnes fragilisées, une secrétaire médico-sociale du CCAS aide les personnes à constituer leur dossier de demandes d'aides auprès de la Maison Loire Autonomie (services ménagers, carte d'invalidité, Aide Sociale à l'Hébergement, Allocation Adulte Handicapé, Allocation d'Education de l'Enfant Handicapé, Aide Personnalisée à l'Autonomie, Obligations alimentaires, Allocation de Solidarité aux Personnes Agées, aide

Côté pratique

Pôle de services : ouverture du lundi au vendredi de 8h30 à 12h15 et de 13h30 à 17h
04 77 10 18 20

SSD : entretien avec un travailleur social, permanence sans RDV pour les personnes non accompagnées tous les jours de 8h30 à 11h (sauf vacances scolaires) et pour les autres personnes sur RDV

SSIAD Trait d'Unions :
04 77 10 18 24

PMI : sur RDV mardi après-midi et jeudi matin
04 77 10 18 20
Permanence pesée : sur RDV mercredi apres-midi

Séances de vaccination : toute personne à partir de 6 ans - Mercredi après-midi Chaque trimestre

Relais MLA : sur RDV les mardis après-midi et jeudi matin
Tél : 04 77 10 18 24

Accueil pour instruction RSA : sur RDV lundi matin
04 77 10 18 20

Bulletin 111.indd 9 07/10/2019 09:45

Pôle de services

à la téléalarme, portage de repas…). Une permanence qui se déroule au plus près des besoins des habitants : en 2018, ce sont près de 300 dossiers qui ont été instruits.

Le service des Soins Infirmiers à Domicile (SSIAD)
Trait d'Unions : établissement géré par le CCAS, il a pour vocation de dispenser des soins d'hygiène et de confort aux personnes âgées et/ou handicapées à domicile. Une équipe constituée d'une quinzaine d'aides soignants et deux infirmières, intervient tous les jours auprès de 50 patients leur permettant ainsi de rester à domicile le plus longtemps possible. Le service travaille en coopération avec les médecins traitants, les infirmiers libéraux, les pédicures, les kinésithérapeutes…. Une ordonnance médicale est nécessaire à la prise en soins et au financement par l'assurance maladie.

Favoriser le retour à l'emploi

Il est parfois difficile de remettre un pied dans le monde du travail, notamment après avoir connu une rupture plus ou moins longue, dans sa vie professionnelle. Une équipe constituée de **quatre référentes socio-professionnelles accompagne les personnes pour favoriser leur retour à l'emploi.**

Après un diagnostic complet de la situation, les référentes mettent en place un suivi personnalisé pour trouver des solutions individuelles adaptées. Ce dispositif est mis en place conjointement par le CCAS et le Département.

Les trois référentes du CCAS : Marie-Cécile Ollagnier, Béatrice Brocard et Véronique Patouillard.

Yvette Jacquemont
Adjointe aux affaires sociales

Pourquoi une ville s'investit-elle dans l'action sociale ?
"La solidarité est une valeur importante dans notre pays. Nous avons tous une obligation morale d'assistance mutuelle, notamment en direction des plus fragiles et démunis d'entre nous. La ville joue bien évidemment sa partition, en s'appuyant sur le Centre communal d'action sociale qui constitue son bras armé en matière d'action sociale et de gérontologie. Personne n'est à l'abri d'un accident de la vie et nous connaissons tous un parent ou un proche qui se retrouve aujourd'hui en situation de dépendance. Il est donc nécessaire de mettre en place des actions adaptées permettant d'apporter des réponses et solutions aux problèmes rencontrés. Je pense par exemple aux soins infirmiers à domicile, aux structures d'accueil spécialisées, à l'aide alimentaire pour les situations d'urgence... La liste est longue et le dossier développé dans ce numéro d'Horizons apporte un éclairage intéressant, démontrant par la même occasion toute l'importance d'un outil comme le Pôle de services. »

Pouvez-vous nous expliquer en quoi le Pôle de services est-il aussi spécifique ?
"La présence conjointe de services sociaux du Département et ceux du CCAS dans un même lieu est un point très positif. Dès l'accueil, les agents du Pôle de services orientent les personnes vers l'interlocuteur le plus apte à répondre à leurs demandes. La proximité des bureaux permet une communication plus rapide entre les deux services. Les dossiers sont traités rapidement. Les demandes sont très nombreuses et diverses : du simple renseignement aux demandes d'aides urgentes pour répondre à des besoins vitaux. Que le public soit jeune ou senior, l'essentiel est de pouvoir trouver des solutions à leurs besoins."

Bulletin 111.indd 10 07/10/2019 09:45

Loisirs partagés en famille

Etre parent... un rôle pas toujours évident. C'est pourquoi **le CCAS propose d'accompagner les familles qui le souhaitent dans leur rôle éducatif, par la mise en place d'activités ludiques et de loisirs.**

L'objectif est simple : favoriser les relations parents-enfants lors de temps d'échanges conviviaux et faciles à refaire ensemble.

Tout au long de l'année, des rencontres ont ainsi lieu autour d'un programme d'activités varié, à la fois ludique, culturel et de loisirs.

De nombreux partenaires

Le travail en partenariat est une richesse dans le domaine social. **Le Pôle de services accueille de nombreux partenaires dont l'intervention est complémentaire à celle des travailleurs sociaux.**

C'est le cas notamment du **service Interface**, équipe mobile de psychiatrie du CHU de Saint-Etienne qui dispense des consultations gratuites à toute personne en souffrance psychique.

Plusieurs services de tutelle sont aussi présents et reçoivent les personnes sur place telles que **l'Union Départementale des Associations Familiales (UDAF) ou l'Entraide sociale.**

Le Centre d'Information sur les Droits des Femmes et des Familles (CIDFF) apporte une information juridique aux familles en matière d'accès au droit, de parentalité, ou de lutte contre les violences…

En complément de l'accompagnement réalisé par l'équipe de référentes socio-professionnelles, deux organismes spécialisés proposent un soutien renforcé, il s'agit de **l'AGASEF et de la Sauvegarde 42**.

Pour les plus jeunes, **la Mission Locale Jeunes (MLJ)**, accompagne les 16-25 ans, sortis du système scolaire, dans la recherche d'un stage ou d'une formation et dans leur démarche d'insertion professionnelle.

Et le partenariat s'est encore enrichi en 2019 avec l'arrivée de deux nouveaux organismes : **un médiateur « sport » de l'association DALHIR** qui s'adresse aux personnes isolées et/ou handicapées pour les amener vers le sport, la culture ou le loisir, et **un médiateur « santé » de la Mutualité française** missionné pour favoriser l'accès aux soins des personnes les plus précaires.

En près de 20 ans d'existence, le Pôle a su évoluer et s'adapter aux besoins de la population. Il a été et restera la première porte que l'on pousse lorsque l'on rencontre des difficultés dans sa vie personnelle.

Contact Pôle de services :
2 boulevard d'Auvergne
04 77 10 18 20

L'année 2018 en chiffres

570 ménages suivis par le SSD
217 consultations pour les nourrissons
320 personnes ayant bénéficié d'un accompagnement socio-professionnel
280 dossiers instruits pour la MLA
74 personnes ont été prises en soins par le SSIAD

AGASEF : sur RDV
04 77 32 51 73

Sauvegarde 42 : mardis 14h -16h 04 77 56 18 37

UDAF : 1er lundi du mois 14h-16h
04 77 10 18 20

CIDFF : sur RDV - 3ème vendredi du mois
04 77 01 33 55

Entraide sociale : sur RDV 1er lundi et 2ème mercredi du mois
04 77 80 56 57

Interface : sur RDV
04 77 12 75 15
N° vert 0 800 128 804

MLJ : sur RDV
mardi et mercredi après-midi
04 77 10 18 20

Médiateur sport
Association DAHLIR
06 11 67 88 89

Médiateur santé
Mutualité française
06 48 42 38 92

Bulletin 111.indd 11 07/10/2019 09:45

Les élèves de CM2 de l'école Ferry-Pauzière bénéficient d'un rétroprojecteur numérique dans leur classe.

Une année scolaire connectée

Avec plus de 1 500 élèves scolarisés dans les écoles publiques, une attention particulière est apportée aux conditions d'apprentissage et d'épanouissement de celles et ceux qui représentent l'avenir.

Le numérique dans l'ensemble des classes

Toutes les écoles seront connectées d'ici cette fin d'année scolaire. Les équipements numériques mis à disposition dans chaque classe **sont financés par Saint-Etienne Métropole et installés par les services de la ville**.

Les élèves des écoles Jaurès, Lamartine et Pasteur en bénéficient depuis déjà un an, ce qui permet aux enfants d'intégrer ces pratiques **dans leurs apprentissages** et d'en apprendre les usages. Les enseignants peuvent par ailleurs développer des approches pédagogiques renouvelées.

10 ouvertures de classe

Entre dédoublement de classe et effectifs en hausse, ce sont **10 ouvertures de classe** qui ont engendrées de nouveaux besoins en salles et matériels. L'été est logiquement propice pour réaliser **les travaux nécessaires au bon fonctionnement des écoles**.

Les plus conséquents ont été programmés **à l'école élémentaire Jaurès** où des aménagements ont permis la création de nouvelles salles pour répondre **au dédoublement des CP et CE1 avec 12 élèves par classe**.

Des services périscolaires pour tous

En écho au *Projet Educatif de Territoire*, la ville accueille les élèves **sur les différents temps périscolaires, afin de répondre** aux besoins des familles et être à l'écoute des enfants. Ils sont organisés chaque soir après 16h30. Le mercredi, **un accueil** permet à tous **de découvrir de multiples activités à son rythme. Une garderie est proposée dans chaque école de 7h30 à 8h20**. Le temps de cantine se déroule **au restaurant municipal Le Rabelais entre 11h30 et 13h20**. Tous ces temps sont encadrés **par des agents municipaux qualifiés**.

1500 élèves chambonnaires ont fait leur rentrée.

Végétalisation de la cour de l'école Jules Ferry

L'objectif est simple, apporter un peu de fraîcheur et de végétation au coeur de cet espace minéral si prisé des enfants : **la cour de récréation.** C'est donc **une bande végétale** d'environ 25 m², agrémentée de bacs dans lesquels les enfants pourront **s'initier au jardinage et à la permaculture**, qui fera son apparition prochainement. Le tout sera complété par **la plantation d'un arbre fruitier** pour apporter de l'ombrage. Un projet financé par Saint-Etienne Métropole, le fond européen FEDER et la région Auvergne-Rhône-Alpes.

Le Portail familles à votre service

Le Portail familles vous permet **d'inscrire votre enfant, de régler vos factures** de cantine, d'accueils périscolaires et d'accueil de loisirs directement depuis le www.lechambon.fr
Renseignements : 04 77 40 30 28

Bulletin 111.indd 12 07/10/2019 09:45

Des massifs de fleurs ornent les allées du cimetière.

Un cimetière sans pesticide

Engagée depuis plusieurs années dans la charte régionale « zéro pesticide dans nos villes et villages », Le Chambon-Feugerolles n'utilise plus de pesticide pour l'entretien de ses espaces verts. Un engagement qui s'est progressivement étendu au cimetière municipal.

Pourquoi un entretien sans recours aux pesticides ?

Les cimetières ont toujours été entretenus en utilisant **des produits phytosanitaires, plus couramment connus sous le nom de pesticide**. Conçus pour détruire les plantes indésirables, leur danger pour notre santé et l'environnement est aujourd'hui pleinement reconnu par la communauté scientifique.

Comment entretenir sans recours aux pesticides ?

Des techniques naturelles d'aménagement et d'entretien, **sans recours à ces substances nocives**, sont expérimentées **dans certaines zones du cimetière**. Dans ces secteurs, **les plantes sauvages sont désherbées manuellement**, certaines allées gravillonnées sont agrémentées de vivaces qui, outre leur fonction esthétique, résistent au piétinement et limitent l'entretien nécessaire. **De nouveaux espaces paysagers** ont enfin été créés dans l'ensemble du cimetière.

Qu'est ce qui va changer ?

L'aspect de ces zones expérimentales, **entretenues sans pesticide et pour partie végétalisées**, va donc progressivement se modifier, en laissant **plus de place à la présence du végétal**.

Ces changements ne témoigneront pas d'une absence d'entretien, mais bien au contraire, d'**une gestion plus responsable et plus respectueuse de l'environnement**. Cette nouvelle approche paysagère sera l'occasion pour chacun de porter un regard nouveau sur ce lieu digne et toujours respectueux des défunts.

Certaines allées ont été végétalisées.

Des actions complémentaires

L'arrêt de l'utilisation des **pesticides au cimetière** s'inscrit dans une démarche plus globale en lien avec **le développement durable et la protection de l'environnement**.

Ainsi, **des bennes à déchets adaptées permettent** le tri sélectif.

Un récupérateur d'eau de pluie sera prochainement mis en place dans le 3ème cimetière.

Du 7 octobre au 3 novembre prochain, **un véhicule circulant à l'énergie électrique** permettra d'accompagner les usagers dans leurs déplacements au sein du cimetière.

Contact :
Service cimetière 04 77 61 20 26

Bulletin 111.indd 13 07/10/2019 09:45

Frank Michael sera présent à La Forge le 15 décembre prochain pour le spectacle des seniors chambonnaires.

Une fin d'année riche en activités

Les seniors chambonnaires vont pouvoir profiter d'un beau programme pour les derniers mois de 2019, entre animations culturelles, sportives et ludiques.

Le programme des activités propose une sortie concert **au Zénith de Saint-Etienne, jeudi 17 octobre**, pour la représentation "Variety Show". **Véritable hommage aux émissions télévisées des Carpentier**, ce spectacle fait revivre l'âge d'or de la variété française des années 70 et 80 à travers les refrains des plus grands comme Johnny Hallyday ou Gilbert Bécaud. **Départ depuis la Résidence autonomie Quiétude, 4 € sur inscription**.

Les papilles seront titillées **mardi 12 novembre avec une sortie au restaurant "Auberge du Velay"** à Saint-Didier-en-Velay, tarif 25 € par personne, réservation à partir du 29 octobre.

Mercredi 13 novembre, place à l'animation avec une **"Fête à thème"**. Organisée par la Résidence autonomie Quiétude, cette journée sera placée sous le signe des sports extrêmes. **Deux formules sont proposées aux participants** : 14€55 la journée (repas, animation, goûter) à partir de 11h30 et 5€30 l'après-midi (animation, goûter) à partir de 14h30.

Nouvelle sortie culturelle avec **le concert des "Stentors" dimanche 17 novembre au Zénith de Saint-Etienne**. Pour l'occasion, le CCAS organise un transport à 2 € pour assister au spectacle, avec des places au tarif exceptionnel de 15 €. **Inscription avant le 25 octobre 2019** auprès de la Résidence autonomie Quiétude.

Frank Michael le 15 décembre à La Forge

Le 15 décembre à 14h30, c'est le chanteur vedette Frank Michael qui sera la tête d'affiche du traditionnel spectacle offert aux Chambonnaires de plus de 65 ans. **Il se produira sur la scène de La Forge**.

Le programme complet des activités seniors est consultable sur le **www.lechambon.fr**

Pour tout renseignement ou demande d'inscription, contactez la Résidence autonomie Quiétude au 04 77 10 01 35.

Séjour seniors

Fin août, ils étaient **47 seniors chambonnaires à prendre la direction du sud de la France**, et plus précisément de Port-Barcarès.

Partis en car de la gare du Chambon-Feugerolles, ils ont profité d'une semaine ensoleillée, rythmée par les visites et les découvertes des sites pittoresques qu'offre cette région.

Un séjour rendu possible grâce au soutien de **l'ANCV** (Agence Nationale des Chèques Vacances) et **la CARSAT** (Caisse d'Assurance Retraite et de la Santé au Travail Rhône-Alpes).

A la découverte de Port-Barcarès.

Bulletin 111.indd 14 07/10/2019 09:45

Le carrefour des 5 chemins est actuellement en travaux.

Le nouveau visage des 5 chemins

Les infrastructures et équipements d'une ville sont en perpétuelle évolution et Le Chambon-Feugerolles n'échappe pas à la règle avec plusieurs chantiers en cours.

Parmi eux, **le réaménagement du carrefour des 5 chemins**, qui offrira un nouveau visage aux automobilistes et riverains.

Des travaux qui devraient s'achever en **fin d'année** et qui ont débuté par l'enfouissement des réseaux électriques. Le projet consiste à créer **une nouvelle voie d'insertion** pour les véhicules venant de la rue Victor Hugo, dans un souci de **sécurisation de ce carrefour de sortie de ville**. **L'éclairage sera également entièrement repris**.

Un ralentisseur à La Cotille

Si **le boulevard d'Auvergne et le haut de la rue Pasteur** ont récemment été équipés de ralentisseurs, un nouvel aménagement de ce type est enisagé à proximité du rond-point de La Cotille (au niveau du 29 rue Pasteur).

Autre chantier qui débutera dans les prochaines semaines, celui de **la toiture de La Forge**.

La toiture de La Forge réhabilitée

Les violents **orages** qui ont touché la ville en juin dernier ont entraîné **des dégâts, générant des infiltrations d'eau**. La couverture du toit, équipée d'une membrane favorisant l'acoustique du bâtiment, a été perforée en plusieurs points par la grêle. **Les travaux** débuteront dans les prochaines semaines.

Un nouveau sol sportif

Le sol du G2 de Guy et Alain est flambant neuf.

Le **remplacement du revêtement du sol du second gymnase du complexe sportif Guy et Alain**. Cet aménagement a été décidé **en concertation avec les clubs utilisateurs.** Le panneau d'affichage des scores, devenu obsolète, a lui aussi été remplacé.

Nouvelles protections phoniques sur la RN88 : le président de l'association des riverains de la RN88 nous en dit plus...

Le précédent numéro d'Horizons vous l'annonçait : l'État vient de décider la construction de murs anti-bruit sur la RN88 à la hauteur du Chambon-Feugerolles. Une décision obtenue suite à une large mobilisation, et en particulier celle de l'association des riverains de la RN88. Depuis 1999, elle mène en effet un inlassable travail de sensibilisation auprès des pouvoirs publics afin d'obtenir des actions et aménagements permettant d'abaisser le niveau des pollutions et de limiter les inconvénients liés à l'important trafic de cette voie propriété de l'État.

Aujourd'hui devenue un interlocuteur incontournable, l'association a tenu un rôle important dans cette obtention comme nous l'explique son président Noël BERLIER : "*Les demandes des riverains pour l'installation de panneaux anti-bruit sur la RN88 datent d'il y a une dizaine d'années. Nous nous appuyons sur celles-ci pour agir auprès de l'État*". Des aménagements qui permettront une amélioration des conditions de vie des riverains de cette infrastructure : " *Les mesures effectuées grâce à des enregistreurs montrent une baisse réelle des décibels* ". Les études précisant leurs localisations exactes seront conduites dans les prochains mois. "*Ces 3 sites en projet sont validés par Monsieur le Préfet, les études techniques, l'analyse des terrains support et les caractéristiques des écrans sont sous la maitrise d'ouvrage de Saint-Etienne Métropole*". Une période durant laquelle l'association et la Ville resteront très attentives à ce que l'avis de tous les riverains soit pris en compte par l'État.

Bulletin 111.indd 15 07/10/2019 09:45

Emballego, le savoir-faire local

Les locaux d'Emballego sont situés au 110 rue de la République.

L'entreprise Emballego affiche une belle dynamique. Zoom sur un savoir-faire qui fait ses preuves depuis maintenant près de 20 ans.

L'histoire d'Emballego n'a pas toujours été liée au Chambon-Feugerolles. L'entreprise fut créée **en 2001 à Saint-Etienne**, avant de s'implanter dans la vallée de l'Ondaine à Unieux, pour finalement s'ancrer en 2015 dans la zone d'activités du Bec **au Chambon-Feugerolles.**

A l'international

Le domaine de prédilection d'Emballego : **la logistique des opérations promotionnelles**. Plus concrètement, l'entreprise est spécialisée dans le "dispatching" de la publicité (ou tout objets liés à ces opérations) dans les magasins.

Les professionnels qui souhaitent une solution pour la gestion de campagnes de publicité peuvent donc faire appel à l'entreprise.

Elle assure un suivi personnalisé des campagnes publi-promotionnelles, **du colisage à l'expédition**. Sur la base d'un cahier des charges précisant toutes les spécificités de l'opération, **Emballego s'occupe de toutes les étapes logistiques du début à la fin**. Les locaux chambonnaires de l'entreprise (qui compte également un site dans la région lyonnaise), **emploient 18 personnes**.

Les employés du site chambonnaire.

Emballego exporte non seulement son savoir-faire au-delà des frontières ligériennes, mais également à travers toute l'Europe.

110 rue de la république
04 77 79 34 40
emballego@wanadoo.fr

Trois corps de métier

Façonnage, colisage et logistique constituent les spécialités de l'entreprise. Derrière ces termes se cachent **trois savoir-faire distincts**.

Le premier réside dans **la finition manuelle des documents imprimés**, comme la pose de baguettes d'affiches, l'assemblage de documents ou la réalisation de classeurs.

Le colisage définit lui la conception de kits publicitaires pour les opérations ponctuelles, le conditionnement d'éléments comme les affiches, kakémonos et présentoirs, ou bien encore le montage et le remplissage de présentoirs.

La logistique enfin avec la gestion de stocks, la traçabilité via un outil informatique et la préparation de commandes.

Bulletin 111.indd 16 07/10/2019 09:45

L'Espace jeunesse : une offre de services pour tous

Des réunions d'informations en lien avec l'emploi ont souvent lieu à l'Espace jeunesse.

L'Espace jeunesse est connu pour les nombreuses activités de loisirs qu'il propose aux jeunes dès l'âge de 11 ans chaque soir, le mercredi après-midi ou le samedi matin. L'opportunité pour la jeunesse chambonnaire de découvrir des disciplines artistiques ou sportives (guitare, hip hop, anglais…) et d'élargir leur champ de connaissances. Mais il ne s'agit pas uniquement d'un lieu de loisirs et de découvertes...

Aide aux devoirs

Dès la 6e, **une aide aux devoirs** est organisée **du lundi au jeudi de 17h à 19h30 et le samedi de 10h à 12h** pour les jeunes souhaitant être accompagnés toute l'année dans leur scolarité.

Un travail spécifique est mis en place pour les élèves de 4e et 3e, avec des ateliers autour de la recherche de stage, l'expression orale, ou encore la préparation au brevet.

Accompagnement à l'emploi

La problématique de l'emploi a toujours été au coeur des actions proposées à l'Espace jeunesse. **De nombreux outils et dispositifs** sont mis en oeuvre pour accompagner chacun dans son parcours, avec le **dispositif relais emploi au coeur de toutes ces actions**.

Répondre aux interrogations des jeunes chambonnaires

Cette rentrée est marquée par le renforcement de **l'information jeunesse,** dans le cadre d'une démarche de labellisation Info Jeunes.

Une information complète et actualisée sur de nombreux sujets est disponible (santé, logement, mobilité, orientation…) et accessible à tous, qu'il s'agisse des **jeunes mais également tout chambonnaire à la recherche d'informations.**

L'accueil est gratuit, anonyme et personnalisé. Cet espace est ouvert aux horaires de l'Espace jeunesse ou sur rendez-vous.

28, rue de la République
Contact 04 77 06 12 20 / 04 77 40 30 37

Relais emploi

Dans un souci de meilleure prise en compte de la problématique de l'insertion sociale et de l'emploi, l'Espace jeunesse a mis en place un **accompagnement emploi-formation pour orienter, conseiller, soutenir les jeunes et les adultes en recherche d'une formation ou d'un emploi**.

Plusieurs services sont proposés :
- aide à la recherche d'offres d'emploi et de formation ;
- conseil, aide pour compléter un CV et le mettre en ligne ;
- accompagnement pour faciliter les démarches administratives pour l'emploi ;
- information, orientation vers les forums ;
- orientation vers les structures spécialisées dans l'emploi et la formation (Pôle emploi, Mission locale, MIFE, centres de formation...).

Les permanences du **relais-emploi** se tiennent le jeudi de 9h à 12h et de 14h à 17h à l'Espace jeunesse, et le mardi de 9h à 11h au local associatif place Louis Pasteur. Il est possible également de prendre rendez-vous.
Contact : 07 85 44 09 44

Espace multimédia

L'Espace multimédia propose des permanences, accompagnements, animations et sensibilisations autour du numérique. **Il s'adresse à tous les publics et tous les professionnels**, avec pour objectif la démocratisation et sensibilisation aux pratiques numériques.

Bulletin 111.indd 17 07/10/2019 09:45

La Gym volontaire ouverte à tous

Les cours se déroulent au gymnase de Pontcharra.

Avec plus de trente années de présence sur le territoire chambonnaire, le club de gymnastique volontaire de Pontcharra s'adresse aux adultes de tous niveaux.

Tous les lundis et jeudis, de 18h30 à 19h30, ils sont une soixantaine à investir **le gymnase de Pontcharra** pour un moment de sport en toute convivialité.

Le club s'est spécialisé dans cette discipline depuis de nombreuses années. **Cette saison**, il s'est entouré de deux nouvelles coachs. Les séances se déroulent toujours en musique, en respectant le tryptique suivant : **échauffement, cardio et entrainement.**

Exercices de steps et d'étirement sont au programme.

Plusieurs exercices sont effectués durant les séances, allant du step au renforcement musculaire, en passant par les abdos-fessiers.

Chaque cours se termine par des étirements et de la relaxation, notamment les jeudis de 19h30 à 20 h.

Le club a participé **au dernier forum des associations** avec de nombreux visiteurs venus se renseigner durant la journée sur les différentes activités proposées par le club de gymnastique volontaire.

Le trophée "coup de coeur"

Fin 2018, le club a reçu **le trophée "Coup de coeur" remis par l'Office municipal des sports (OMS)**, pour souligner le dynamisme de l'association.

Des investissements réguliers en matériel sont faits tout au long de l'année, permettant ainsi aux adhérents de s'exercer dans les meilleures conditions possibles.

Renseignements :
catherine.jousserand@gmail.com

Le Réveil Chambonnaire

Dans une ambiance familiale et décontractée, le Réveil Chambonnaire vous propose **de multiples activités, pour tous les âges et pour tous les goûts**, à pratiquer en famille.

De la compétition à la relaxation, en passant par des activités plus ludiques ou « intellectuelles », dans des sections à taille humaine ou tout le monde se connaît et se côtoie, voilà la recette qui fait le succès de cette association bien connue de tous.

La liste des activités proposées en témoigne :
- badminton
- broderie
- canevas
- crochet
- jeu de dames
- échecs
- handisport
- fit ping pong
- jeu de go
- jeux de cartes
- jeux de réflexion
- jeux de société
- qi gong
- sport santé
- tennis de table
- tir à la sarbacane
- tricot
- yoga

Toutes les activités sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. **Renseignements : 06 74 21 86 11 ou au siège de l'association, 4 avenue Charles de Gaulle, le mercredi, de 15h30 à 19h30.**

Bulletin 111.indd 18 07/10/2019 09:45

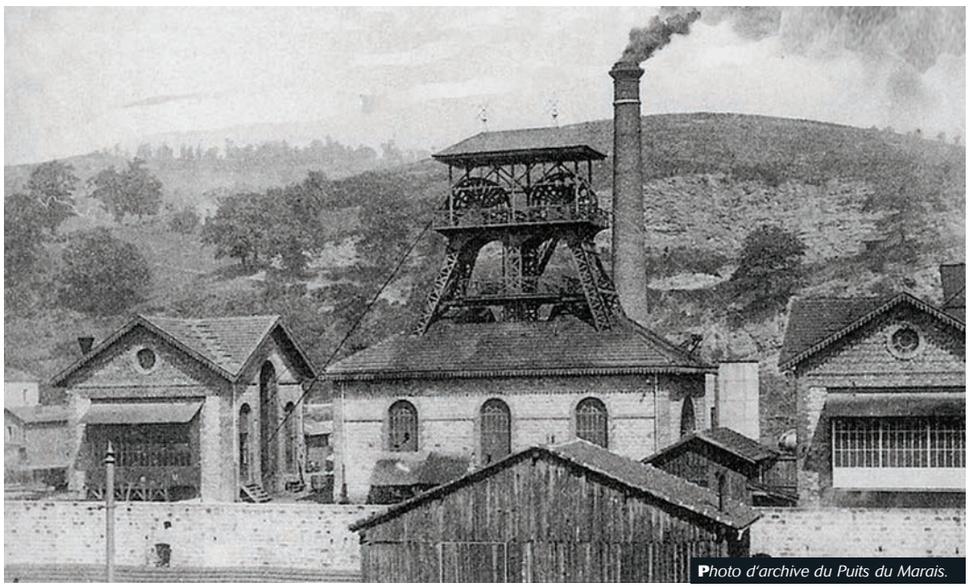


Photo d'archive du Puits du Marais.

Entrez dans le secret du patrimoine chambonnaire

Un peu partout en Europe, les Journées Européennes du Patrimoine (JEP) ont, cette année encore, remporté un immense succès, s'inscrivant ainsi durablement dans le paysage culturel.

Le week-end du 21 septembre aura été une belle opportunité pour de nombreuses personnes de découvrir ou redécouvrir la richesse du patrimoine chambonnaire, avec un programme élaboré **en partenariat avec la Société d'histoire du Chambon-Feugerolles**.

L'occasion pour celle-ci de présenter son dernier ouvrage intitulé « ***Si Le Chambon m'était conté… industriel et mines*** ». Le fruit d'un important travail conduit par les membres de l'association, qui ont minutieusement recueilli une somme d'informations sur **le passé industriel** de la ville. Illustré d'archives rares, nul doute qu'il sera pour tous une source de savoir.

Moment unique pour tous les amoureux de vieilles pierres, **la chapelle de La Sauvanière** a exceptionnellement ouvert ses portes le temps de visites guidées. Un instant rare durant lequel s'est dévoilé aux yeux de tous le **plus vieil édifice de la ville,** propriété privée, et dont l'origine remonte au Moyen-Age, époque à laquelle des moines décidèrent de s'y installer.

Des parcours pédestres pour découvrir la ville sous un autre jour

Autre temps fort avec la publication de **trois parcours pédestres thématiques** spécialement conçus pour inciter le plus grand nombre à découvrir **le patrimoine chambonnaire**. Voyage dans le temps garanti au gré de ces balades urbaines... pour saisir tous les secrets et subtilités des réalisations de Pétrus Faure (ancien maire de la ville), vous lancer sur la piste des maisons de maître ou du patrimoine industriel et houiller. Pour accompagner les visiteurs, des livrets détaillant l'ensemble des éléments patrimoniaux sont **téléchargeables sur le site internet de la ville www.lechambon.fr** ou mis à disposition **gratuitement en version papier à l'accueil de la mairie**.

Quelques dates de l'agenda culturel

Après le succès du spectacle dans les jardins du château Feugerolles le 19 juillet dernier, les Pleines lunes du patrimoine font un dernier arrêt à **l'église Saint-Clément le samedi 12 octobre prochain à 19h30**. C'est l'artiste stéphanois Dubmentalist qui présentera un show musical électro. L'entrée est gratuite et sur inscription.

La pièce **"Lettre à Nour"**, adaptée d'un roman de Rachid Benzine, ouvrira le bal des représentations de Coeur de saison **mercredi 13 novembre 20h30 à l'Espace culturel Albert Camus**. Cette oeuvre traite la question difficile de la radicalisation.

La suite de la programmation propose aux spectateurs **de belles têtes d'affiche**, avec l'un des meilleurs standupeurs français actuel **Bun Hay Mean**, transfuge du Jamel Comedy Club, toujours incisif et empreint d'une sévère dose d'auto-dérision. **Il sera présent sur la scène de La Forge vendredi 28 février à 20h30**.

Il chante la "fête" et "fait comme l'oiseau". On ne présente plus **Michel Fugain** qui sera de passage **vendredi 3 avril à 20h30**, à La Forge. Son spectacle, intitulé "les causeries musicales", propose aux spectateurs un beau moment de musique en toute convivialité.

Retrouvez le programme du Coeur de saison sur www.lechambon.fr. Billetterie et renseignements en mairie : 04 77 40 30 20.

Bulletin 111.indd 19 07/10/2019 09:45

Coup de projecteur

Solennité et recueillement pour la commémoration de la fusillade de la Versanne.

Les pleines lunes du patrimoine ont permis aux visiteurs d'un soir de découvrir le château Feugerolles et d'assister à une représentation théâtrale mettant en lumière l'édifice.

Grand bal populaire sur la place Jean Jaurès pour les festivités du 14 juillet.

Le Festival du jeu s'est installé durant trois jours dans les parcs Jaurès et Rousseau, pour le plus grand plaisir des enfants.

Bulletin 111.indd 20 07/10/2019 09:45

Le Centre aquatique de l'Ondaine a été inauguré le 6 juillet dernier en présence du président du Conseil Départemental Georges Ziegler, du préfet Evence Richard, des députés Dino Cinieri et Régis Juanico et de la sénatrice Cécile Cukierman.

44 associations chambonnaires étaient présentes lors du forum des associations au complexe sportif Guy et Alain.

Balade sur la voie verte pour des résidents de la Résidence autonomie Quiétude.

Présentation du dernier ouvrage de la Société d'histoire du Chambon-Feugerolles lors des Journées Européennes du Patrimoine.

Bulletin 111.indd 21 07/10/2019 09:45

Expressions

MAJORITÉ MUNICIPALE

Avenir du Chambon

La sécurité intérieure et le maintien de l'ordre public est dans notre pays une compétence régalienne, c'est à dire qu'il revient à l'État d'assurer la sécurité des biens et des personnes, en s'appuyant notamment sur les forces de Police nationale.

A l'image de très nombreux territoires, la ville est confrontée à un certain nombre de difficultés qui viennent perturber et ternir le quotidien, comme par exemple les rodéos d'engins motorisés ou bien encore le trafic de stupéfiants. Plus que jamais, il est donc nécessaire de soutenir dès que possible les forces de l'ordre dans cette lutte permanente.

Nous sommes en conséquence très attentifs à la situation sécuritaire de la vallée de l'Ondaine, ainsi qu'à la question des effectifs de la Police nationale dans notre circonscription.

Que ce soit auprès de M. le ministre de l'Intérieur ou bien encore de monsieur le Préfet de la Loire et de madame la Directrice départementale de la sécurité publique, la mobilisation des élus est large et nous espérons que l'engagement pris par les plus hautes autorités de l'État d'octroyer des moyens supplémentaires d'ici cette fin d'année sera respecté.

Tout doit être envisagé et mis en œuvre afin de permettre un quotidien le plus apaisé possible. L'accompagnement et la facilitation du travail des forces de l'ordre restent une préoccupation de premier plan, comme par exemple avec le déploiement de nouvelles caméras de vidéoprotection qui sont un outil de dissuasion très précieux et apportent leur concours pour l'élucidation de certaines affaires. Le maintien de jours et horaires d'ouverture au commissariat du Chambon-Feugerolles est également un sujet de préoccupation locale. Un retour à la normale a été confirmé par les représentants de l'État à compter de janvier 2020. Nous restons vigilants sur ce point.

Face à la gravité des problématiques et enjeux, il n'est bien évidemment pas possible de transiger sur cette question fondamentale de la sécurité au quotidien. Il est évident que notre territoire restera toujours mobilisé et qu'il ne pourra jamais se résigner face à la délinquance et aux incivilités.

OPPOSITIONS

Réussir ensemble Le Chambon

Vous avez reçu un courrier du conseil régional qui annonce le projet de construction d'un échangeur « 4 sens » à la Croix Bleue, pour faciliter les échanges avec la RN88. Mais quelle en sera la répercussion ? Les camions et les véhicules venant de Saint-Etienne sortiront à l'échangeur pour rejoindre la montée de Saint-Just-Malmont et passeront par Gaffard pour éviter le boulevard Fayol à Firminy. Pour notre premier adjoint, il n'y a pas de problème : Il est à l'origine de l'aménagement de la route de Gaffard, aménagement coûteux et discutable sur certains aspects. D'un autre coté, une réunion à la préfecture a évoqué de créer un sens unique entre le boulevard Fayol et la route de Gaffard ! Nous souhaitons beaucoup de plaisir aux habitants de ces quartiers. Autre répercussion : la construction de l'échangeur va entrainer le réaménagement de la rue Paul Langevin et du carrefour avec le boulevard d'Auvergne, entraînant la démolition probable des locaux des restos du cœur, et ainsi la destruction des liens de solidarité créés par les associations ; liens comptant parmi les plus importants du Chambon avec 900 personnes bénéficiaires de ces actions. Grand silence de la mairie et de l'adjoint aux associations. Quel avenir pour ces associations ? Monsieur le maire veut peut-être les fermer pour cacher le niveau de pauvreté d'une part de nos concitoyens !
Monsieur le maire, il est urgent que la municipalité organise une réunion publique ouverte à tous les chambonnaires pour expliquer ce projet et de ne pas les mettre devant le fait accompli.

Le Chambon gagnant

La demande de texte est adressée au Président de chaque groupe politique siégeant au conseil municipal. Nous vous informons que Monsieur Bagelli ne nous a pas transmis d'article.

Les textes ci-dessus sont publiés sans aucune modification sous l'entière responsabilité de leurs auteurs.

Bulletin 111.indd 22 07/10/2019 09:45

Portage DE Repas

Votre repas complet au quotidien livré chez vous pour

10.50€

Passez vos Commandes avant ***13h00*** *la veille au*

04.27.77.46.74

Ou par mail à

traiteur.sotton@gmail.com

Portage de repas à domicile **sans engagement**.
Livraison du Lundi au Samedi
(Repas du Dimanche livré le samedi)

Traiteur SOTTON

30 Rue Gambetta, 42500 Le Chambon Feugerolles

Le portage de repas comprend : 1 entrée – 1 viande/poisson et accompagnement – 1 fromage ou yaourt – 1 dessert – 1 michon
Possibilité d'un supplément pour le soir 2.50€

Semaine Exemple	**Entrée**	**Plat**	**Dessert**	**Supp du soir**
Lundi	Terrine de Poulet aux Légumes	Colin Parmentier	Mousse au Citron Vert	Pain au Comté & Lardons
Mardi	Salade de Betteraves	Filet de Poulet & Gratin de Courge	Crème à la Vanille	Soufflé au Parmesan
Mercredi	Pâté en Croûte Richelieu	Graton de Saumon, Colin & Pennes	Fruit	Tartelette Fermière
Jeudi	Macédoine de Légumes	Lasagne au Bœuf Charolais	Mousse au Chocolat	Quiche Lorraine
Vendredi	Céleri Rémoulade	Gâteau de Foie de Volaille & quenelles	Crème Caramel & Beurre Salé	Pizza
Samedi	Jambonnette	Dos de Merlu Panné & Purée	Salade de Fruits	Roulé au Fromage
Dimanche	Terrine de Saint Jacques	Cordon Bleu de Poulet & Gratin de Brocolis	Crème Spéculos	Pâté de Campagne

INFO : Vous pouvez bénéficier d'éventuelles aides financières pour les portages de repas. Rapprochez-vous de votre Caisse de Retraite, de votre Mutuelle ou du Conseil Général pour les titulaires de l'APA.

Commander la veille avant 13h00 pour livraison le lendemain à partir de 10h00

PAYSAGISTES
HORIZON JARDIN
SOULIER - KUBITZA

04 77 95 88 32

www.soulier-kubitza.com

- **Création** d'espaces verts
- **Voiles d'ombrage** sur mesure
- **Entretien** de parcs et jardins
(déduction fiscale selon loi de finance)
- Travaux d'**abattage** et d'**élagage** toutes hauteurs

Commerçants ? Artisans ? Entreprise?
Faites-vous mieux connaître grâce à

HORIZONS

Magazine distribué chaque trimestre à tous les foyers chambonnaires

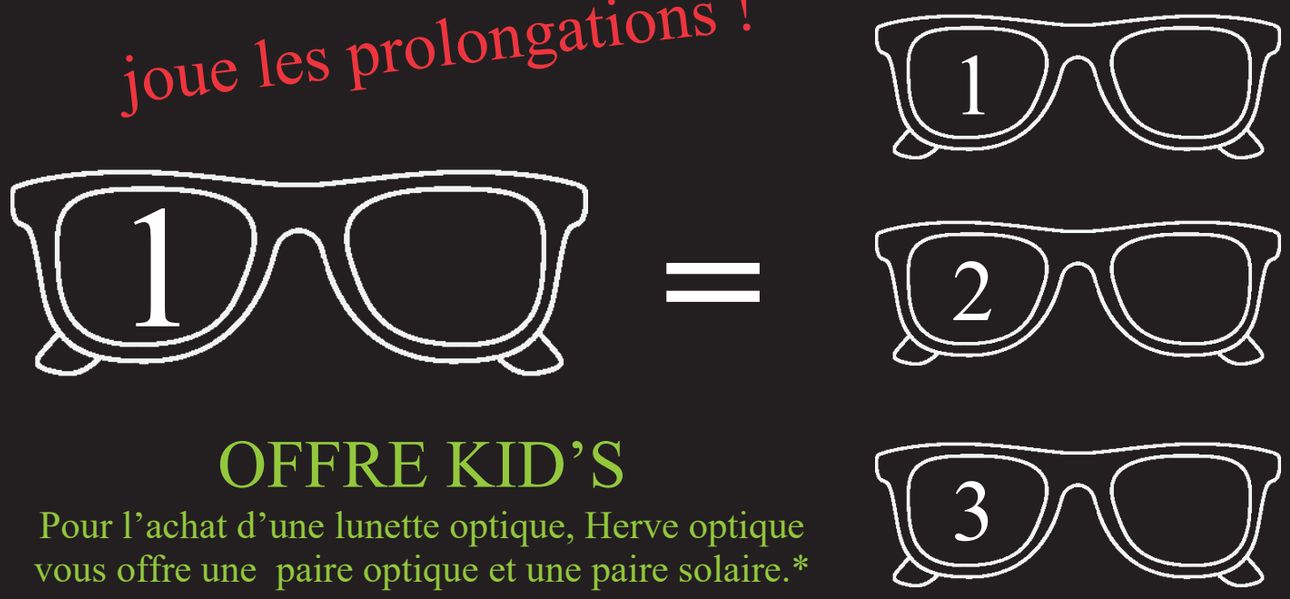
Deux parutions à partir de 235 €

Tarifs et renseignements auprès du service communication de la Ville :
04 77 40 30 39 / communication@lechambon.fr

RUBRIQUE "VOS SERVICES" > "DÉMARCHES EN LIGNE"

Hervé optique

joue les prolongations !



OFFRE KID'S

Pour l'achat d'une lunette optique, Herve optique vous offre une paire optique et une paire solaire.*

*Offre limitée au moins de 16 ans valable jusqu'au 31/12/2019, puissance maximum –6/+3 (cyl 2)

25 rue gambetta - 42500 Le chambon Feugerolles - 04 77 61 85 24

CATTEAU SAS

à vos côtés depuis 1993

ORGANISATION COMPLÈTE DE FUNÉRAILLES

CONTRAT OBSÈQUES

ARTICLES FUNÉRAIRES

ADMISSION EN CHAMBRE FUNÉRAIRE

▶ POMPES FUNÈBRES
24H/24 - 7J/7

▶ MARBRERIE

04 77 61 01 04
06 60 80 46 24

FAX : 04 77 56 50 64
CHEMIN DU CIMETIÈRE – LE CHAMBON-FEUGEROLLES
NOUVELLE ADRESSE À LA RICAMARIE : 6, RUE GAMBETTA
www.catteau-marbrerie-pompes-funebres.fr

Une fleur, une histoire...

Votre fleuriste
Votre histoire

Mariage
Naissance
Anniversaire
Réception
Deuil...

29 rue Thomas
42500 Le Chambon-Feugerolles
Tél. : 04 77 83 60 90

HORAIRES D'OUVERTURE
Du lundi au samedi
8h - 19h non stop
Dimanche et jours fériés